



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2004/L.13
24 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцатая сессия

Бонн, 16-25 июня 2004 года

Пункт 7 повестки дня

**Научные, технические и социально-экономические аспекты
воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации**

**Проект выводов, предложенный сопредседателями контактной группы
по пункту 7 повестки дня**

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению представленные Сторонами материалы, содержащиеся в документах FCCC/SBSTA/2004/MISC.6 и Add.1.
2. ВОКНТА приветствовал обмен мнениями между Сторонами, экспертами и представителями неправительственных организаций, деловых кругов, а также международных и других соответствующих организаций в ходе проведенного в рамках сессии рабочего совещания по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации в контексте таких тем, как устойчивое развитие, возможности и решения, уязвимость и риск. Он выразил признательность докладчикам, которые представляли самые различные дисциплины, за их участие в рабочем совещании. ВОКНТА просил секретариат разместить текст устного доклада Председателя об итогах рабочего совещания в вебсайте РКИКООН.

3. ВОКНТА постановил продолжать уделять в рамках своей работы большое внимание обмену информацией, опытом и мнениями между Сторонами о практических возможностях и решениях с целью оказания содействия осуществлению Конвенции, как это было предусмотрено Конференцией Сторон в ее решении 10/СР.9.

4. ВОКНТА постановил, что в качестве последующего шага он на своей двадцать первой сессии сосредоточит внимание на обмене информацией, опытом, мнениями и извлеченными уроками, с учетом различных национальных условий, по следующим темам:

- a) применение методов и инструментов, включая региональные модели, для оценки воздействия, уязвимости и адаптации
- b) взаимосвязи между адаптацией и устойчивым развитием.

5. ВОКНТА просил секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать для проведения углубленного обсуждения в ходе его двадцать первой сессии рабочее совещание с целью обмена информацией, опытом и мнениями по указанным выше в пункте 4 темам.

6. Для облегчения обсуждения на рабочем совещании ВОКНТА просил секретариат подготовить справочный документ по вопросам применения методов и инструментов, включая региональные модели, для оценки воздействия и уязвимости и разработки мер по адаптации, в частности, на основе практики соответствующих групп экспертов, включая экспертов, отвечающих за организацию работ в связи со стихийными действиями. Он также просил секретариат распространить через вебсайт РКИКООН опубликованные документы о взаимосвязях между адаптацией и устойчивым развитием.

7. Для облегчения обсуждений на рабочем совещании ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат до 31 августа 2004 года свои мнения в отношении указанных выше в пункте 4 тем и упомянутого выше в пункте 5 рабочего совещания с целью их включения в документ под условным обозначением Misc.

8. ВОКНТА просил Председателя подготовить резюме об итогах рабочего совещания, упоминаемого в пункте 5 выше, и просил секретариат разместить это резюме вместе с представленными на рабочем совещании материалами на вебсайте РКИКООН по возможности сразу после завершения рабочего совещания.

9. ВОКНТА постановил определить последующие меры в связи с этим пунктом повестки дня на своей двадцать первой сессии.

10. В соответствии с решением 16/СР.9 ВОКНТА отметил, что осуществление этих выводов будет связано с определенными затратами и что они будут осуществлены при условии наличия дополнительных средств.
